

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

25 JUNI 1990

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
7 juli 1969 tot vaststelling van de
personeelsformatie van de
arbeidshoven en -rechtbanken**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het artikel één van de wet van 7 juli 1969 telt twee tabellen :

- 1° de arbeidshoven;
- 2° de arbeidsrechtbanken.

De eerste tabel werd gewijzigd bij de wet van 26 juni 1974 naar aanleiding van de oprichting van twee nieuwe arbeidshoven en de tweede tabel werd tweemaal gewijzigd, te weten bij de wetten van 3 juli 1974 en 30 juni 1976.

De leemte inzake wijzigingen en inzonderheid verhogingen heeft een overvloed van aanvragen doen ontluiken, die merendeels overgenomen werden in wetsvoorstellen. Deze vragen gaan vooral uit van de eerste voorzitters van de arbeidshoven alleen voor de arbeidshoven van Antwerpen, Gent en Luik.

Teneinde rekening te kunnen houden met de begrotingsbeperkingen, werd overeengekomen de aanvragen te vergelijken met het AGER (Activiteitsgemiddelde per eenheid van het Rijk), dat gestoeld is op statistische gegevens die betrouwbaar, vergelijkbaar en controleerbaar zijn.

Bijgaand ontwerp beperkt er zich toe het kader van de magistraten en de griffiers van de arbeidshoven aan te passen.

1. Arbeidshof Luik :

Wetsvoorstel n° 326 van 24 maart 1988 neergelegd door de heer Volksvertegenwoordiger Mottard tot

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

25 JUIN 1990

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 7 juillet 1969
déterminant le cadre du
personnel des cours et
tribunaux du travail**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article premier de la loi du 7 juillet 1969 comprend deux tableaux :

- 1° cours du travail;
- 2° tribunaux du travail.

Le premier tableau a été modifié par la loi du 26 juin 1974 à l'occasion de la création de deux nouvelles cours du travail et le second tableau a été modifié à deux reprises, à savoir par les lois du 3 juillet 1974 et du 30 juin 1976.

L'absence d'augmentation du cadre a fait naître plusieurs demandes, qui ont été reprises le plus souvent dans des propositions de loi. Ces demandes émanent notamment des premiers présidents des cours du travail pour les seules cours du travail d'Anvers, de Gand et de Liège.

Afin de pouvoir tenir compte des contingences budgétaires, il a été décidé de comparer les demandes avec le paramètre MUNA (moyenne unitaire nationale d'activité), qui est basé sur des données statistiques fiables, comparables et contrôlables.

Le présent projet se limite à adapter le cadre des magistrats et des greffiers des cours du travail.

1. Cour du Travail de Liège :

Proposition de loi n° 326 du 24 mars 1988 déposée par monsieur le Député Mottard modifiant la loi du

wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken met betrekking tot het Arbeidshof te Luik, de arbeidsrechtbank te Luik en de arbeidsrechtbanken te Namen-Dinant.

Dit voorstel is het oudste, het werd reeds onder de vorm van een amendement ingediend tijdens de bespreking van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere maatregelen.

<i>Voorstel</i>	<i>MUNA-schaal</i>
+ 1 voorzitter	+ 3 eenheden voor de zetel
+ 2 raadsheren	+ 1 eenheid voor het auditoraat-generaal
+ 1 advocaat-generaal	
+ 1 substituut-generaal	

Dus een verhoging met één voorzitter, twee raadsheren en een substituut-generaal, maar er moet rekening worden gehouden met de wet van 23 juni 1989, die de personeelsformatie van het arbeidshof te Luik inmiddels met één raadsheer heeft verhoogd.

Dit herleidt de verhoging tot 2 raadsheren, maar de thans geldende begrotingsbeperkingen verplichten ons slechts een verhoging met één raadsheer te weerhouden.

2. Arbeidshof Antwerpen

Op 22 juli 1986 hadden de heren Volksvertegenwoordigers Van den Brande en Suykerbuyk een wetsvoorstel neergelegd betreffende het arbeidshof Antwerpen en de arbeidsrechtbanken van Turnhout en Tongeren.

De heren Senatoren Suykerbuyk en Verhaegen hebben op 7 juni 1988 onder n° 315 een gelijkaardig wetsvoorstel ingediend bij de Senaat, dat volgende verhogingen nastreefde :

<i>Arbeidshof Antwerpen</i>	<i>AGER-schaal</i>
+ 2 voorzitters	
+ 3 raadsheren	
+ 1 advocaat-generaal	+ 5 eenheden voor de zetel
+ 2 substituten-generaal	+ 2 eenheden voor het auditoraat
+ 1 griffier hoofd van dienst	
+ 3 griffiers	+ 3 griffiers, gelet op de uitbreiding van de zetel
+ 1 klerk-griffier	

Anderzijds hebben de heren Senatoren Moens en Erdman op de datum van 28 april 1988 onder n° 262/1 een wetsvoorstel ingediend dat gelijkaardig is voor wat betreft het arbeidshof.

Uit wat voorafgaat, kan men besluiten dat een verhoging met 2 voorzitters en 2 raadsheren zich

7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, en ce qui concerne la cour du travail de Liège, outre le tribunal du travail de Liège et les tribunaux du travail de Namur-Dinant.

Cette proposition est la plus ancienne, en effet elle a été introduite sous forme d'amendement lors de la discussion de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

<i>Proposition</i>	<i>Paramètre MUNA</i>
+ 1 président	+ 3 unités au siège
+ 2 conseillers	+ 1 unité à l'auditorat
+ 1 avocat général	
+ 1 substitut général	

Donc une augmentation proposée d'un président, deux conseillers et un substitut général, mais il y a lieu de tenir compte de la loi du 23 juin 1989, qui a augmenté le cadre de la cour du travail de Liège d'un conseiller.

Ceci réduit l'augmentation à deux unités; les contraintes budgétaires actuelles obligent à ne retenir qu'une augmentation d'un conseiller.

2. Cour du Travail d'Anvers

Le 22 juillet 1986, MM. les Députés Van den Brande et Suykerbuyk avaient déposé une proposition de loi concernant la cour du travail d'Anvers outre les tribunaux du travail de Turnhout et de Tongres.

MM. les Sénateurs Suykerbuyk et Verhaegen ont sous le no 315 en date du 7 juin 1988 réintroduit une proposition de loi identique au Sénat, qui visait les augmentations suivantes :

<i>Proposition</i>	<i>Paramètre MUNA</i>
+ 2 présidents	
+ 3 conseillers	
+ 1 avocat général	+ 5 unités au siège
+ 2 substituts généraux	+ 2 unités à l'auditorat
+ 1 greffier chef de service	
+ 3 greffiers	+ 3 greffiers vul l'extension
+ 1 commis-greffier	

D'autre part, MM. les Sénateurs Moens et Erdman, en date du 28 avril 1988 sous le n° 262/1 avaient introduit une demande similaire en ce qui concerne la seule cour du travail.

De ce qui précède et eu égard aux contraintes budgétaires, on peut conclure qu'une augmentation

opdringt, alsmede een verhoging van 2 substituten-generaal, 1 griffier hoofd van dienst en 3 griffiers.

3. Arbeidshof te Gent

Wetsvoorstel van 6 februari 1989 neergelegd door de heer Volksvertegenwoordiger Van Parys tot wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken met betrekking tot het arbeidshof te Gent.

<i>Voorstel</i>	<i>AGER-schaal</i>
+ 2 raadsheren	+ 2 eenheden in de zetel
	+ 1 griffier

Een verhoging met één raadsheer wordt voorgesteld.

Tijdens het colloquium over de gerechtelijke achterstand, georganiseerd op 26 mei 1989 in de Senaat, heeft de Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie in zijn verslag de mening geuit dat het voorkomt, uit bovenstaande tabellen voort te vloeien dat er ook een achterstand bestaat in de schoot van de arbeidshoven.

ARBEIDSHOVEN

Inleidingen	1975	1985	1988
Antwerpen	1 009	1 766	1 725
Brussel	928	1 421	1 388
Gent	820	1 278	1 189
Luik	731	1 433	1 592
Bergen	697	530	539

Totaal	4 185	6 428	6 433
---------------	--------------	--------------	--------------

Arresten

Antwerpen	498	1 354	1 525
Brussel	848	1 257	1 047
Gent	713	1 285	1 167
Luik	968	941	1 259
Bergen	218	399	372

Totaal	3 245	5 236	5 370
---------------	--------------	--------------	--------------

Zaken die nog berecht moeten worden

Antwerpen	1 246	4 180	4 883
Brussel	1 423	3 096	3 727
Gent	904	2 474	2 726
Luik	532	3 990	4 535
Bergen	479	1 478	1 929

Totaal	4 584	15 218	17 800
---------------	--------------	---------------	---------------

de 2 présidents et 2 conseillers s'impose, ainsi qu'une augmentation de 2 substituts généraux, 1 greffier-chef de service et 3 greffiers.

3. Cour du travail de Gand

Proposition de loi du 6 février 1989 déposée par M. le Député Van Parys modifiant la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail en ce qui concerne la cour du travail de Gand.

<i>Proposition</i>	<i>Paramètre MUNA</i>
+ 2 conseillers	+ 2 unités au siège
	+ 1 greffier

Une augmentation d'un conseiller est proposée.

Monsieur le Procureur général près la Cour de Cassation a exprimé l'idée dans son rapport présenté le 26 mai 1989 lors du colloque organisé au Sénat sur l'arriéré judiciaire qu'il semble ressortir du tableau ci-dessous qu'il existerait aussi un arriéré dans les cours du travail.

COURS DU TRAVAIL

Introductions	1975	1985	1988
Anvers	1 009	1 766	1 725
Bruxelles	928	1 421	1 388
Gand	820	1 278	1 189
Liège	731	1 433	1 592
Mons	697	530	539

Total	4 185	6 428	6 433
--------------	--------------	--------------	--------------

Arrêts

Anvers	498	1 354	1 525
Bruxelles	848	1 257	1 047
Gand	713	1 285	1 167
Liège	968	941	1 259
Mons	218	399	372

Total	3 245	5 236	5 370
--------------	--------------	--------------	--------------

Affaires restant à juger

Anvers	1 246	4 180	4 883
Bruxelles	1 423	3 096	3 727
Gand	904	2 474	2 726
Liège	532	3 990	4 535
Mons	479	1 478	1 929

Total	4 584	15 218	17 800
--------------	--------------	---------------	---------------

Globale verhoging in de arbeidshoven :

- | | |
|--|-----|
| 1. Voorzitters : 2 te Antwerpen | = 2 |
| 2. Raadsheren : 1 te Luik, 2 te Antwerpen en 1 te Gent | = 4 |
| 3. Substituten-generaal: 2 te Antwerpen en 1 te Luik | = 3 |
| 4. Griffier hoofd van dienst : 1 te Antwerpen | = 1 |
| 5. Griffiers : 3 te Antwerpen, 1 te Gent | = 4 |

Begrotingsweerslag :

2 voorzitters aan 2 607 008 BF	5 214 016 BF
4 raadsheren aan 2 485 846 BF	9 943 384 BF
3 substituten-generaal aan 2 163 045 BF	6 489 135 BF
1 griffier hoofd van dienst aan	1 477 996 BF
4 griffiers aan 1 319 867 BF	5 279 468 BF
	28 403 999 BF

Het past hierbij een bedrag te voegen voor werkingkosten geschat op 20% van de personeelsuitgaven, hetzij 5 680 800 Belgische frank, wat de begrotingsweerslag brengt op 34 084 799 Belgische frank.

De kredieten komen onder de hoofding Afdeling 56 n° 11.03 van de begroting van het Departement.

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

Augmentation globale dans les cours du travail :

- | | |
|--|-----|
| 1. Présidents : 2 à Anvers | = 2 |
| 2. Conseillers : 1 à Liège, 2 à Anvers et 1 à Gand | = 4 |
| 3. Substituts généraux : 2 à Anvers et 1 à Liège | = 3 |
| 4. Greffier chef de service : 1 à Anvers | = 1 |
| 5. Greffiers : 3 à Anvers, 1 à Gand | = 4 |

Implication budgétaire :

2 présidents à 2 607 008 FB	5 214 016 FB
4 conseillers à 2 485 846 FB	9 943 384 FB
3 substituts généraux à 2 163 045 FB	6 489 135 FB
1 greffier chef de service	1 477 996 FB
4 greffiers à 1 319 867 FB	5 279 468 FB
	28 403 999 FB

Il y a lieu d'ajouter un forfait pour frais de fonctionnement évalué à 20 % des dépenses de personnel soit 5 680 800 FB portant l'incidence budgétaire à 34 084 799 FB.

Ces crédits figurent à la Division 56, Juridictions ordinaires n° 11.03 du budget du Département.

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp tot wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

Enig artikel

De tabel « Cours du travail - Arbeidshoven » die voorkomt in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1974, wordt vervangen door de volgende tabel :

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi modifiant la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et des tribunaux du travail

Article unique

Le tableau « Cour du travail - Arbeidshoven » figurant à l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux, modifié par la loi du 26 juin 1974, est remplacé par le tableau suivant :

	Eerste voorzitter — Premier président	Voorzitters — Présidents	Raads- heren — Conseillers	Advocaten- generaal — Avocats généraux	Substi- tuten- generaal — Substituts généraux	Hoofd- griffiers — Greffiers en chefs	Griffiers- hoofd van dienst — Greffiers chefs de service	Griffiers — Greffiers	Klerken- griffiers — Commis- greffiers
Antwerpen. — Anvers	1	4	7	3	3	1	1	8	4
Brussel. — Bruxelles ..	1	3	6	3	2	1	1	6	4
Gent. — Gand	1	3	6	3	2	1	1	5	4
Luik. — Liège	1	3	6	3	3	1	1	5	3
Bergen. — Mons	1	2	4	2	2	1	1	4	3

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 juni 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken », heeft op 14 juni 1990 het volgende advies gegeven :

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Opschrift

Wil men het opschrift van de wet van 7 juli 1969 eerbiedigen, dan zou in de Franse tekst van het opschrift van de ontworpen wet het lidwoord « des » voor « tribunaux du travail » moeten vervallen.

Indieningsbesluit

De woorden « Gelet op het advies van de Raad van State » dienen te vervallen daar dit advies moet worden gevoegd bij het wetsontwerp dat bij een van de Wetgevende Kamers wordt ingediend.

Bepalend gedeelte

Enig artikel

In de Franse tekst van het enig artikel behoren de woorden « du travail » te worden ingevoegd tussen de woorden « cours et tribunaux » en het woord « modifié ».

De kamer was samengesteld uit

de Heren :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS, *staatsraden*;

Mevrouw :

J. GIELISSEN, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. MERCENIER, eerste auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes, le 11 juin 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et des tribunaux du travail », a donné le 14 juin 1990 l'avis suivant :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

Intitulé

Pour respecter l'intitulé de la loi du 7 juillet 1969, il faut supprimer l'article « des » devant « tribunaux du travail » dans l'intitulé de la loi en projet.

Arrêté de présentation

Les mots « Vu l'avis du Conseil d'Etat » sont à omettre, l'avis du Conseil d'Etat devant être joint au projet de loi déposé devant une des Chambres législatives.

Dispositif

Article unique

Dans l'article unique, il y a lieu d'ajouter les mots « du travail » entre les mots « cours et tribunaux » et le mot « modifié ».

La chambre était composée de

Messieurs :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS, *conseillers d'Etat*;

Madame :

J. GIELISSEN, *greffier assumé*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van
Tewerkstelling en Arbeid zijn gelast in Onze Naam bij
de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen,
waarvan de tekst volgt :

Enig artikel

De tabel « Cours du travail - Arbeidshoven » die
voorkomt in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot
vaststelling van de personeelsformatie van de ar-
beidshoven en -rechtbanken, gewijzigd bij de wet van
26 juni 1974, wordt vervangen door de volgende tabel :

	Eerste voorzitter — <i>Premier président</i>	Voorzitters — <i>Présidents</i>	Raads- heren — <i>Conseillers</i>	Advocaten- generaal — <i>Avocats généraux</i>	Substi- tuten- generaal — <i>Substituts généraux</i>	Hoofd- griffiers — <i>Greffiers en chefs</i>	Griffiers- hoofd van dienst — <i>Greffiers chefs de service</i>	Griffiers — <i>Greffiers</i>	Klerken- griffiers — <i>Commis- greffiers</i>
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	1	4	7	2	4	1	2	8	4
Brussel. — <i>Bruxelles ..</i>	1	3	6	3	2	1	1	6	4
Gent. — <i>Gand</i>	1	3	6	3	2	1	1	5	4
Luik. — <i>Liège</i>	1	2	7	3	3	1	1	6	3
Bergen. — <i>Mons</i>	1	2	4	2	2	1	1	4	3

Gegeven te Brussel, 21 juni 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Justitie,***M. WATHELET***De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,***L. VAN DEN BRANDE****PROJET DE LOI**

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de
l'Emploi et du Travail sont chargés de présenter en
Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi
dont la teneur suit :

Article unique

Le tableau « Cour du travail - Arbeidshoven » figu-
rant à l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 détermi-
nant le cadre du personnel des cours et tribunaux du
travail, modifié par la loi du 26 juin 1974, est rem-
placé par le tableau suivant :

Donné à Bruxelles, le 21 juin 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,***M. WATHELET***Le Ministre de l'Emploi et du Travail,***L. VAN DEN BRANDE**